

nu_travertine



FIORANESE
CERAMICA

NU_TRAVERTINE CONTROFALDA

Già dal 2002 la ricerca di Ceramica Fioranese è riconosciuta per un know how superiore in termini di tecnologia digitale. Nu_Travertine è il risultato di questo incessante processo di evoluzione del design: una pietra di autentica bellezza, vera come se fosse appena uscita da una cava naturale. Con il brevetto abbiamo voluto registrare le ventuno facce della nostra Nu_Travertine, sia in piano che in 3D, per rendere veramente esclusivo questo design studiato e prodotto con la tecnologia a pigmenti digitali. Certificata con contenuto di materiale riciclato superiore al 40%, Nu_Travertine soddisfa anche i requisiti di ecocompatibilità richiesti dagli standard più severi.

Since 2002, Ceramica Fioranese research has been well known for its superior know-how in the field of digital technology. Nu_Travertine is the fruit of this ongoing design evolution process: a genuinely beautiful stone, with the authentic look of stone that has just left the quarry. The aim of the patent application was to register the twenty-one faces of our Nu_Travertine, both on the flat and in 3D, in order to give a truly exclusive character to this design, studied and produced using digital pigment technology. Certified as containing over 40% recycled material, Nu_Travertine also complies with the most stringent standards in terms of ecocompatibility.

Bereits seit 2002 ist die Forschung von Ceramica Fioranese bekannt für das besondere Know-how im Bereich der digitalen Technologie. Nu_Travertine ist das Ergebnis dieses ständigen Prozess der Weiterentwicklung des Designs: ein Stein von authentischer Schönheit, so echt, als ob er gerade aus dem Steinbruch kommt. Mit dem Patent wollten wir die einundzwanzig Facetten unseres Nu_Travertine registrieren, sowohl als einfache Darstellung als auch in 3D, um dieses wirklich einzigartige Design, das mit der Technologie mit digitalen Pigmenten entwickelt und hergestellt wurde, zu schützen. Für dieses Material wurde ein Recyclinganteil von über 40 % bescheinigt. Nu_Travertine erfüllt damit alle Anforderungen an die Umweltverträglichkeit, wie sie von den strengsten Normen gefordert werden.

En 2002, la recherche de Ceramica Fioranese est reconnue comme savoir-faire supérieur en termes de technologie numérique. Nu_Travertine est le résultat de ce processus d'évolution permanente du design: une pierre d'une beauté vraie, vraie comme si elle venait d'être extraite d'une carrière naturelle. Par ce brevet, nous avons souhaité enregistrer les vingt-et-une faces de notre Nu_Travertine, aussi bien à plat qu'en 3D, pour donner une allure véritablement exclusive à ce design étudié et produit avec la technologie à pigments numériques.

Son contenu de matériau recyclé étant de plus de 40%, Nu_Travertine est certifiée et conforme aux conditions requises d'éco-compatibilité exigées par les standards les plus sévères.

Начиная с 2002 года исследование, проводимое компанией Ceramica Fioranese, признано существенным достижением в области know how с точки зрения цифровой технологии. Коллекция Nu_Travertine стала результатом непрерывного процесса эволюции дизайна: камень природной красоты, настолько достоверной, что, кажется, он только что вышел из настоящей каменоломни. С помощью патента нам хотелось зарегистрировать двадцать один вид коллекции Nu_Travertine, как на плоскости так и в формате 3D, чтобы сделать этот дизайн, разработанный и реализованный с помощью технологии цифровых пигментов, по-настоящему эксклюзивным. Коллекция Nu_Travertine, сертифицированная по содержанию переработанного материала выше 40%, отвечает также требованиям экологической совместимости в соответствии с самыми строгими стандартами.

HD 3D

La superficie è ottenuta con tecnica HD (High Definition) di Ceramica Fioranese, risultato di una sequenza di processi e tecnologie all'avanguardia; l'applicazione di grafiche digitali ad altissima definizione, con elevate performances estetiche e tecnologiche, è in grado di generare un effetto tridimensionale.

The surface is obtained using HD (High Definition) technology by Ceramica Fioranese, the fruit of a sequence of cutting-edge technological processes; the application of ultra-high definition digital graphics, able to guarantee superb technological performance and a beautiful appearance, creates a three-dimensional effect.

Die Oberfläche wird mit der HD-Technik (High Definition) von Ceramica Fioranese erzielt und ist das Ergebnis einer Abfolge an fortschrittlichen Prozessen und Technologien. Die Anwendung von digitalen Grafiken mit extrem hoher Auflösung ist gemeinsam mit hohen ästhetischen und technologischen Leistungsinstände, einen dreidimensionalen Effekt zu erzeugen.

La surface est obtenue par l'emploi de la technique HD (Haute Définition) de Ceramica Fioranese, qui consiste en une séquence de processus et de technologies de pointe; l'application de graphismes numériques haute définition, esthétiquement et technologiquement très performanciels, permet de créer des effets en 3D.

Поверхность получена с помощью техники HD (High Definition) компании «Ceramica Fioranese», результата последовательности передовых процессов и технологий; применение цифровой графики очень высокого разрешения с превосходными эстетическими и технологическими характеристиками способно создавать трехмерный эффект.

UN BREVETTO
ALLA BELLEZZA.
ABBIAMO BREVETTATO
LA NOSTRA RICERCA
TECNOLOGICA E FORMALE,
PERCHÉ ANCH'ESSA
È AUTENTICA COME
LA MATERIA CHE
ABBIAMO GENERATO.

We have patented our technological and formal research, because it is as authentic as the material we have created.
Wir haben unsere formale und technologische Forschung patentieren lassen, denn auch sie ist authentisch wie die Materie,
die wir erzeugt haben.

Nous avons breveté notre recherche technologique et formelle car elle est aussi authentique que la matière que nous avons créée.

**Мы запатентовали не только технологическую разработку, но и эстетическую, поскольку она тоже
абсолютно уникальна, как и сама материя, которую мы создали.**

nu_travertine **controfalda**

FASCINO **ARISTOCRATICO**

La natura più decisa e caratterizzante del travertino emerge nella lavorazione Controfalda (con taglio perpendicolare alla vena): le tonalità si smorzano, le venature si alleggeriscono e incontrano il gusto contemporaneo.

The most striking, characteristic features of travertine stone emerge when it is cross cut (i.e. cut perpendicular to the vein): the shades become more subtle and the veins lighter, in line with contemporary tastes.

Die entschiedene und charakterisierende Natur des Travertins zeigt sich bei der Verarbeitung in Controfalda (mit Schnitt senkrecht zur Äderung): Die Farben werden schwächer, die Äderungen leichter und treffen den Zeitgeschmack.

C'est lorsqu'il est coupé en travers des veines que le travertin révèle sa nature la plus déterminée et par laquelle il se distingue: les tons s'atténuent, les veines s'allègent et partent à l'encontre du style contemporain.

Более твердая и характерная природа травертина проявляется в обработке Controfalda (срез, перпендикулярный прожилкам): приглушаются оттенки, прожилки становятся легкими и отвечают современному вкусу.



Silver Controfalda 60x60 - 24"x24" Naturale/Rettificato

nu_travertine **walnut**

Walnut Controfalda 45x90 - 18"x36" Lucidato/Rettificato







nu_travertine
cream

Cream Controfalda 60x60 - 24"x24"
30x60 - 12"x24" Lucidato/Rettificato
Decoro Crochet Cream Controfalda
30x60 - 12"x24" Lucidato/Rettificato
London Tono Cream 8x30 - 3"x12"





nu_travertine **walnut**

Walnut Controfalda 30x60 - 12"x24" Naturale/Rettificato
Mosaico Walnut 5x5 - 2"x2" Naturale/Rettificato



nu_travertine **in falda**

STILE MINIMALE

La lavorazione in falda del travertino restituisce una superficie più morbida nei contrasti e nelle venature che sfumano in architetture rigorose e leggere.

Cutting the travertine parallel to the vein creates a surface where contrasts are softer and veining more subtle, shaping rigorously light, airy architectures.

Die Verarbeitung des Travertins mit Schnitt parallel zur Äderung liefert eine weichere Oberfläche, mit geringeren Kontrasten und Äderungen, die in strengen und leichten Architekturen zum Einsatz kommen.

Coupé dans le sens des veines, le travertin restitue une surface aux contrastes plus doux et aux veines qui s'estompent dans des architectures strictes et légères.

Обработка травертина вдоль пласта делает поверхность более мягкой по контрастам и прожилкам, которые рассеиваются в строгой и легкой архитектуре.



Cream in Falda 30x60 - 12"x24" Naturale/Rettificato

nu_travertine **cream**

Cream in Falda 60x60 - 24"x24" Naturale/Rettificato







nu_travertine
silver

Silver In Falda
45x90 - 18"x36" Lucidato/Rettificato



nu_travertine **walnut**



Walnut in Falda 30x60 - 12"x24" Lucidato/Rettificato









nu_travertine **silver**

Silver In Falda 30x60 - 12"x24" Naturale/Rettificato

Silver In Falda 30x60 - 12"x24" Lucidato/Rettificato

Mosaico Basket Silver In Falda 3x15 - 1"x6" Lucidato/Rettificato



nu_travertine **controfalda**

gres porcellanato **body-color** 



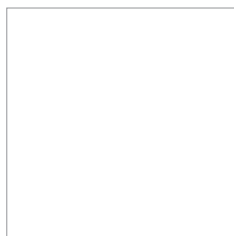
CREAM



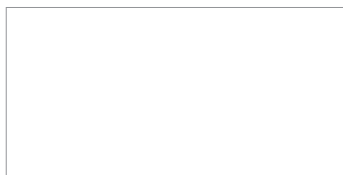
SILVER



WALNUT



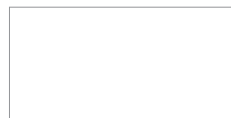
60x60 - 24"x24"



45x90 - 18"x36"



45,8x45,8 - 18"x18"
45x45 - 18"x18"



30,5x61,4 - 12"x24"
30x60 - 12"x24"



30,5x30,5 - 12"x12"
30x30 - 12"x12"



NATURALE
DRY: 0,75
WET: 0,67

FIO.®
REGISTERED DESIGN
COMMUNITY

FIO.eco
>40 RECYCLING

FINITURE DISPONIBILI - AVAILABLE FINISHES - VERFUEGBARE AUSFUEHRUNGEN FINITIONS DISPONIBLES - ИМЕЮЩИЕСЯ ТИПЫ ОТДЕЛКИ:

NATURALE - MATTE - MATT - MATT - НАТУРАЛЬНЫЙ
(45,8x45,8 - 30,5x61,4 - 30,5x30,5)

NATURALE/RETTIFICATO - MATTE/RECTIFIED - MATT/REKTIFIZIERT
MATT/RECTIFE - НАТУРАЛЬНЫЙ/РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ
(45x90 - 45x45 - 60x60 - 30x60 - 30x30)

LUCIDATO/RETTIFICATO - HALF POLISHED/RECTIFIED - HALBPOLIERT/REKTIFIZIERT
SEMI-POLI/RECTIFE - ПОЛУПОЛИРОВАННЫЙ/РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ
(45x90 - 45x45 - 60x60 - 30x60 - 30x30)

PEZZI SPECIALI - SPECIAL TRIMS - SONDERSTÜCKE PIECES SPECIALES - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ:

Bullnose - Battiscopa
Sockel - Plinthe - плинтус



6x30,5 - 2 1/2" x 12" NATURALE
6x30 - 2 1/2" x 12" NATURALE/RETTIFICATO
6x30 - 2 1/2" x 12" LUCIDATO/RETTIFICATO

Gradone Lineare Incollato
Toro step
Geklebte Florentiner-Stufe
Nez de marche toro
Ступень с загибом



45x45x3 - 18" x 18" x 1"
NATURALE/RETTIFICATO

Gradone Angolare Incollato DX - SX
Corner toro step
Geklebte Eckstufe
Nez de marche toro angle
Ступень с загибом угловая



45x45x3 - 18" x 18" x 1"
NATURALE/RETTIFICATO

nu_travertine **controfalda**



CREAM

nu_travertine **controfalda**



SILVER

nu_travertine **controfalda**



WALNUT

nu_travertine **controfalda**

DECORI - DECORS - DEKORE - DECORS - ДЕКОРЫ



DECORO CROCHET CREAM *
LUCIDATO/RETTIFICATO
30x60 - 12"x24"



DECORO CROCHET SILVER *
LUCIDATO/RETTIFICATO
30x60 - 12"x24"



DECORO CROCHET WALNUT *
LUCIDATO/RETTIFICATO
30x60 - 12"x24"



DECORO DAMASK CREAM *
NATURALE/RETTIFICATO
30x60 - 12"x24"



DECORO DAMASK SILVER *
NATURALE/RETTIFICATO
30x60 - 12"x24"



DECORO DAMASK WALNUT *
NATURALE/RETTIFICATO
30x60 - 12"x24"

* Decori da utilizzare solo a rivestimento. Manutenzionare con detersivi neutri e spugne non abrasive.

Decorations to be used only on walls. Maintain with neutral detergents and non-abrasive sponges.

Nur zur Verkleidung verwendbare Dekorelemente. Pflege mit neutralen Reinigungsmitteln und nicht kratzenden Schwämmen.

Décor exclusivement destinés à un revêtement mural. Entretien avec des détergents neutres et des éponges non abrasives.

Декоры предназначены только для облицовки стен. Обслуживание с использованием нейтральных моющих средств и не абразивных губок.

MOSAICI - MOSAICS - MOSAIKE - MOSAIQUES - МОЗАИКА



MOSAICO CREAM
NATURALE/RETTIFICATO
5x5 - 2"x2"



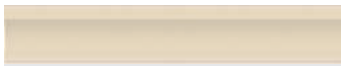
MOSAICO SILVER
NATURALE/RETTIFICATO
5x5 - 2"x2"



MOSAICO WALNUT
NATURALE/RETTIFICATO
5x5 - 2"x2"

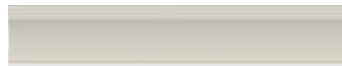
Mosaico 5x5 in fogli 30x30 da 36 pezzi
5x5 - 2"x2" mosaic in 30x30 - 12"x12" sheets made up of 36 pieces
Mosaik 5x5 auf Blatt 30x30 mit 36 Stück
Mosaïque de 5x5 sur feuille tramée de 30x30 de 36 pièces
Мозаика 5x5 в листах 30x30, состоящих из 36 фрагмента.

DECORI - DECORS - DEKORE - DECORS - ДЕКОРЫ



LONDON TONO CREAM 8x30 - 3"x12"
LONDON TONO CREAM 8x45 - 3"x18"

LISTELLO METAL
0,5x45 - 0.2"x18"



LONDON TONO SILVER 8x30 - 3"x12"
LONDON TONO SILVER 8x45 - 3"x18"

LISTELLO METAL
0,5x60 - 0.2"x24"



LONDON TONO WALNUT 8x30 - 3"x12"
LONDON TONO WALNUT 8x45 - 3"x18"

LISTELLO METAL
1,5x90 - 0.6"x35 1/2"

MANUTENZIONE DELLE SUPERFICI

Per mantenere inalterato nel tempo l'originale bellezza della serie Nu_Travertine raccomandiamo di utilizzare nel lavaggio dopo posa e prima dell'arredo dei locali una soluzione di detergente acido tipo Deterdek Fila diluito secondo istruzioni d'uso. Consigliamo di proteggere il pavimento, perfettamente pulito e asciutto, mediante teli in PVC e AIRBALLS per evitare di danneggiare il pavimento durante i lavori di finitura del cantiere. Per la manutenzione ordinaria utilizzare detersivi neutri tipo Fila Cleaner della Fila diluito secondo istruzioni d'uso. Non utilizzare prodotti con cere o additivi lucidanti. Effettuare sempre una prova preventiva dei prodotti sul materiale non posato.

SURFACE MAINTENANCE

In order to maintain the original beauty of the Nu_Travertine series unaltered over time, we recommend washing after laying and before furnishing with an acid detergent solution such as Deterdek Fila, diluted according to the instructions. We advise protecting the flooring, once perfectly clean and dry, using PVC sheets and AIRBALLS in order to ensure it does not become damaged during the finishing work on the construction site. For ordinary maintenance, use neutral detergents such as Fila Cleaner by Fila, diluted according to the instructions. Do not use products containing waxes or polishing additives. Always test products first on non-laid materials.

OBERFLÄCHENPFLEGE

Um die ursprüngliche Schönheit der Serie Nu_Travertine dauerhaft zu erhalten, empfehlen wir für die Grundreinigung nach der Verlegung und vor der Einrichtung der Räume ein entsprechend der Gebrauchshinweise des Herstellers verdünntes Reinigungsmittels auf Säurebasis wie etwa Deterdek Fila zu verwenden. Wir empfehlen, den vollständig sauberen und trockenen Bodenbelag mit einer Lage PVC-Luftpolsterfolie zu schützen, um den Boden nicht während der nachfolgenden Bauarbeiten zu beschädigen. Verwenden Sie für die alltägliche Pflege einen entsprechend der Gebrauchshinweise verdünnten Neutralreiniger wie z.B. Fila Cleaner von Fila. Verwenden Sie keine Erzeugnisse mit Wachs oder Glanzzusätzen. Führen Sie stets einen vorherigen Test des Produkts auf nicht verlegten Fliesen aus.

NETTOYAGE ET SOINS D'ENTRETIEN DES SURFACES

Pour préserver longtemps l'éclat de la série Nu_Travertine, à l'occasion du lavage après la pose et avant de meubler les locaux, il est recommandé d'utiliser une solution nettoyante acide, type Deterdek Fila, diluée selon les doses indiquées sur le mode d'emploi. Une fois le carrelage parfaitement propre et sec, il est conseillé de le protéger avec des bâches en PVC et du plastique à bulles afin d'éviter qu'il ne soit abîmé pendant les travaux de finitions du chantier. Pour le nettoyage courant, utiliser des nettoyants neutres, type Fila Cleaner de chez Fila, dilués selon les doses indiquées sur le mode d'emploi. Ne pas utiliser des produits contenant des cires ou des additifs de polissage. Tester toujours les produits sur le matériau avant de le poser.

УХОД ЗА ПОВЕРХНОСТЯМИ

Чтобы сохранить неизменной первоначальную красоту серии Nu_Travertine, рекомендуем после укладки и перед расстановкой мебели в помещении применять для мытья раствор кислотного моющего средства типа Deterdek Fila, разбавленный согласно инструкции по применению. При проведении отделочно-строительных работ рекомендуем защищать абсолютно чистый и сухой пол при помощи полотен из ПВХ и AIRBALLS во избежание его повреждения. При повседневном уходе используйте нейтральные моющие средства типа Fila Cleaner из серии Fila, разбавленные согласно инструкции по применению. Не применяйте продукты, содержащие воск или полирующие добавки. Следует всегда предварительно опробовать продукт на неукладеженном материале.

nu_travertine **in falda**

gres porcellanato **body-color** 



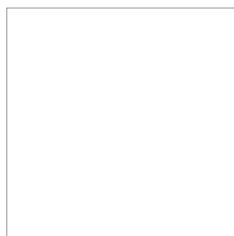
CREAM



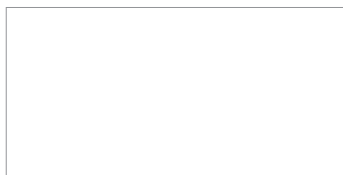
SILVER



WALNUT



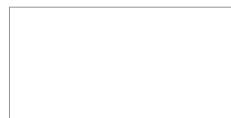
60x60 - 24"x24"



45x90 - 18"x36"



45,8x45,8 - 18"x18"
45x45 - 18"x18"



30,5x61,4 - 12"x24"
30x60 - 12"x24"



30,5x30,5 - 12"x12"
30x30 - 12"x12"



NATURALE
DRY: 0,75
WET: 0,67

FIO.eco
>40 RECYCLING

FINITURE DISPONIBILI - AVAILABLE FINISHES - VERFUEGBARE AUSFUEHRUNGEN FINITIONS DISPONIBLES - ИМЕЮЩИЕСЯ ТИПЫ ОТДЕЛКИ:

NATURALE - MATTE - MATT - MATT - НАТУРАЛЬНЫЙ
(45,8x45,8 - 30,5x61,4 - 30,5x30,5)

NATURALE/RETTIFICATO - MATTE/RECTIFIED - MATT/REKTIFIZIERT
MATT/RECTIFIE - НАТУРАЛЬНЫЙ/РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ
(45x90 - 45x45 - 60x60 - 30x60 - 30x30)

LUCIDATO/RETTIFICATO - HALF POLISHED/RECTIFIED - HALBPOLIERT/REKTIFIZIERT
SEMI-POLI/RECTIFIE - ПОЛУПОЛИРОВАННЫЙ/РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ
(45x90 - 45x45 - 60x60 - 30x60 - 30x30)

PEZZI SPECIALI - SPECIAL TRIMS - SONDERSTÜCKE PIECES SPECIALES - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ:

Bullnose - Battiscopa
Sockel - Plinthe - плинтус



6x30,5 - 2 1/2"x12" NATURALE
6x30 - 2 1/2"x12" NATURALE/RETTIFICATO
6x30 - 2 1/2"x12" LUCIDATO/RETTIFICATO

Gradone Lineare Incollato
Toro step
Geklebte Florentiner-Stufe
Nez de marche toro
Ступень с загибом



45x45x3 - 18"x18"x1"
NATURALE/RETTIFICATO

Gradone Angolare Incollato DX - SX
Corner toro step
Geklebte Eckstufe
Nez de marche toro angle
Ступень с загибом угловая



45x45x3 - 18"x18"x1"
NATURALE/RETTIFICATO

MOSAICI - MOSAICS - MOSAIKE - MOSAIQUES - МОЗАИКА



MOSAICO BASKET CREAM
LUCIDATO/RETTIFICATO
3x15 - 1"x6"



MOSAICO BASKET SILVER
LUCIDATO/RETTIFICATO
3x15 - 1"x6"



MOSAICO BASKET WALNUT
LUCIDATO/RETTIFICATO
3x15 - 1"x6"

Mosaico 3x15 in fogli 30x30 da 20 pezzi
3x15 - 1"x6" mosaic in 30x30 - 12"x12" sheets made up of 20 pieces
Mosaik 3x15 auf Blatt 30x30 mit 20 Stück
Mosaïque de 3x15 sur feuille tramée de 30x30 de 20 pièces
Мозаика 3x15 в листах 30x30, состоящих из 20 фрагмента.



MOSAICO BRICK CREAM
NATURALE
5x20 - 2"x8"



MOSAICO BRICK SILVER
NATURALE
5x20 - 2"x8"



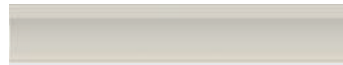
MOSAICO BRICK WALNUT
NATURALE
5x20 - 2"x8"

Mosaico 5x20 in fogli 20x40 da 8 pezzi - 5x20 - 2"x8" mosaic in 20x40 - 8"x16" sheets made up of 8 pieces
Mosaik 5x20 auf Blatt 20x40 mit 8 Stück - Mosaïque de 5x20 sur feuille tramée de 20x40 de 8 pièces - Мозаика 5x20 в листах 20x40, состоящих из 8 фрагмента.

DECORI - DECORS - DEKORE - DECORS - ДЕКОРЫ



LONDON TONO CREAM 8x30 - 3"x12"
LONDON TONO CREAM 8x45 - 3"x18"



LONDON TONO SILVER 8x30 - 3"x12"
LONDON TONO SILVER 8x45 - 3"x18"



LONDON TONO WALNUT 8x30 - 3"x12"
LONDON TONO WALNUT 8x45 - 3"x18"

LISTELLO METAL
0,5x45 - 0.2"x18"

LISTELLO METAL
0,5x60 - 0.2"x24"

LISTELLO METAL
1,5x90 - 0.6"x35 1/2"

QUALITÀ E **AMBIENTE**

Il nostro impegno per uno sviluppo sostenibile si esprime nella ricerca e applicazione di strumenti e processi tecnologicamente all'avanguardia, attraverso una strategia aziendale nel rispetto dei principi sociali e ambientali. Creare prodotti dalle inalterate valenze estetiche, ma rispettosi dell'ambiente in cui viviamo è la nostra priorità per contribuire ad evitare sprechi e danni ambientali. Oggi con orgoglio possiamo dire che tutti i nostri stabilimenti sono certificati ISO 14001:2004 ed Emas, la più selettiva certificazione ambientale di processo a livello europeo, con la consapevolezza che non si tratta di un traguardo, ma di un ulteriore incentivo a migliorare.



ENVIRONMENT AND QUALITY

Our commitment for sustainable development is expressed through our research and the application of technologically advanced tools and processes, and through a corporate strategy which respects social and environmental principles. Creating products with unique aesthetic values which respect the environment we live in is our priority, to contribute to avoiding environmental damage and waste. Today we are proud to say that our factories are certified to ISO 14001:2004 and Emas, the most selective European environmental process certification, and we are aware that this is not merely an achievement but an incentive to continue improving.

ENVIRONNEMENT ET QUALITÉ

Notre engagement pour un développement durable s'exprime dans la recherche et l'application d'instruments et de processus technologiquement à l'avant-garde, à travers une stratégie commerciale attentive aux principes sociaux et environnementaux. Créer des produits aux valeurs esthétiques inaltérées, mais respectueux de l'environnement dans lequel nous vivons est notre priorité pour contribuer à éviter les gaspillages et les dommages environnementaux. Aujourd'hui, nous sommes fiers de pouvoir dire que tous nos établissements sont certifiés ISO 14001:2004 et Emas, la certification environnementale de processus la plus sélective au niveau européen, en ayant conscience qu'il ne s'agit pas d'un but, mais d'une ultérieure incitation à améliorer.

UMWELT UND QUALITÄT

Unser Engagement für nachhaltige Entwicklung wird in der Forschung und bei der Anwendung von technologisch fortschrittlichen Werkzeugen und Prozessen zum Ausdruck gebracht, durch eine Unternehmensstrategie, die soziale und ökologische Prinzipien stets in den Mittelpunkt stellt. Die Herstellung von Produkten von unverändertem ästhetischen Wert, die respektvoll mit unserer Umwelt umgehen, ist unsere Priorität, um dazu beizutragen, Abfall und Umweltschäden zu verhindern. Heute können wir mit Stolz sagen, dass alle unsere Werke nach ISO 14001:2004 und EMAS zertifiziert sind, die kritischste Umweltzertifizierung auf europäischer Ebene, wobei es für uns selbstverständlich ist, dass die Zertifizierung nicht das eigentliche Ziel ist, sondern ein weiterer Anreiz zur Verbesserung.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И КАЧЕСТВО

Наша приверженность к устойчивому развитию выражается в исследовании и применении технологически передовых инструментов и процессов на основе корпоративной стратегии в отношении социальных и экологических принципов. Создание изделий с неизменными эстетическими показателями, но с уважением к окружающей среде, является нашим приоритетом, направленным на предотвращение нерационального использования и нанесения ущерба окружающей среде. Сегодня мы с гордостью можем сказать, что все наши заводы имеют сертификаты ISO 14001:2004 и EMAS, наиболее селективные экологические сертификаты процесса на европейском уровне, при этом мы понимаем, что это не является целью, а одним дополнительным стимулом к совершенствованию.



Ceramics of Italy

FIORANESE

CERAMICA

41042 Fiorano Modenese (MO) Italy
Via Cameazzo, 25 - Tel. (+39) 0536.99.35.11
Fax Italia 0536.99.35.56 - Fax Export (+39) 0536.83.26.11
Ragione Sociale: COEM S.p.A.
Sede Legale: 41042 Fiorano Modenese (MO) Italy - Via Cameazzo, 25.
www.fioranese.it - info@fioranese.it